### Florida Senate - 2008

(Reformatted) SB 236

By Senator Wise

5-00021-08

2008236\_\_\_

1	A bill to be entitled
2	An act relating to interpreters for the deaf and hard of
3	hearing; creating part XVII of ch. 468, F.S.; creating s.
4	468.90, F.S.; providing definitions; creating s. 468.901,
5	F.S.; creating the Board of Interpreters for the Deaf and
6	Hard of Hearing under the Florida Registry of Interpreters
7	for the Deaf, Inc.; providing for appointment,
8	qualifications, and terms of board members; creating s.
9	468.902, F.S.; providing for board headquarters; creating
10	s. 468.903, F.S.; requiring certain persons to be licensed
11	or hold a permit to practice; creating s. 468.904, F.S.;
12	providing for license and permit application and renewal,
13	reinstatement, extension, suspension, and revocation;
14	providing rulemaking authority; creating s. 468.905, F.S.;
15	providing for fees; creating s. 468.906, F.S.; providing
16	for application, examination, license, and permit fees;
17	creating s. 468.906, F.S.; providing restrictions on and
18	qualifications for licensure and permit holding; providing
19	for licensure and permit types; creating s. 468.907, F.S.;
20	providing for surrender or seizure of suspended or revoked
21	licenses and permits; creating s. 468.908, F.S.; providing
22	for inactive status; creating s. 468.909, F.S.; providing
23	continuing education requirements; creating s. 468.910,
24	F.S.; providing a process for submitting complaints;
25	requiring the board to compile certain complaint data;
26	providing for disciplinary proceedings to be conducted
27	under s. 456.073, F.S.; providing grounds for board
28	recommendation of revocation or suspension of license or
29	permit or other disciplinary action; creating s. 468.911,

# Page 1 of 23

	5-00021-08 2008236
30	F.S.; providing exemptions from regulation under the part;
31	creating s. 468.912, F.S.; prohibiting certain acts;
32	providing penalties; creating s. 468.913, F.S.;
33	establishing a privilege for certain conversations;
34	providing for voluntary disclosure of certain privileged
35	conversations; creating s. 468.914, F.S.; providing
36	rulemaking authority; providing an effective date.
37	
38	Be It Enacted by the Legislature of the State of Florida:
39	
40	Section 1. Part XVII of chapter 468, Florida Statutes,
41	consisting of sections 468.90, 468.901, 468.902, 468.903,
42	468.904, 468.905, 468.906, 468.907, 468.908, 468.909, 468.910,
43	468.911, 468.912, 468.913, and 468.914, is created to read:
44	PART XVII
45	INTERPRETERS FOR DEAF AND HARD OF HEARING
46	468.90 DefinitionsAs used in this part, the term:
47	(1) "American Consortium of Certified Interpreters (ACCI)"
48	means the entity that certified sign language interpreters at the
49	national level, although the association no longer administers
50	its certification examination, and whose certifications consist
51	of Level III, Generalist; Level IV, Advanced; and Level V,
52	Master, and are recognized by the Registry of Interpreters for
53	the Deaf, Inc.
54	(2) "American Sign Language" means the fully developed
55	visual-gesture language having distinct grammar, syntax, and
56	symbols that is the primary language used by the deaf community
57	in the United States.
58	(3) "American Sign Language Proficiency Interview" or "Sign

# Page 2 of 23

5-00021-08 2008236 59 Communication Proficiency Interview" means the assessment of 60 fluency in American Sign Language. (4) "Board" means the Board of Interpreters for the Deaf 61 62 and Hard of Hearing. 63 "Cued speech" means a phonetically based system that (5) 64 enables spoken language to appear visually through the use of 65 hand shapes and specific locations in combination with natural 66 mouth movements to represent sounds of spoken language. 67 "Deaf" means a nonfunctional sense of hearing for the (6) 68 purpose of communication and whose primary means of communication 69 is visual. Unless otherwise specified, the term also means hard 70 of hearing or deaf-blind persons. 71 (7) "Deaf-blind" means senses of hearing and sight are 72 limited for the purpose of communication. A deaf-blind person's 73 primary means of communication is visual or tactile. 74 "Deaf interpreter" means a person who is deaf or hard (8) 75 of hearing who engages in the practice of interpreting in a 76 setting that requires two or more interpreters in order to 77 facilitate communication between persons who are deaf or hard of 78 hearing and those who are hearing. 79 (9) "Department" means the Department of Business and 80 Professional Regulation. 81 "Educational interpreter" means an interpreter who (10)82 engages in the practice of interpreting in a prekindergarten 83 through grade 12 setting. 84 (11) "Educational Interpreter Evaluation (EIE)" means the 85 test administered by the Florida Registry of Interpreters for the Deaf, Inc., to assess the skills of educational interpreters in 86 87 the state and consists of three levels: Level 1, which is the

#### Page 3 of 23

2008236\_\_\_

88	lowest skill level; Level 2, which is the intermediate skill
89	level; and Level 3, which is the highest skill level.
90	(12) "Educational Interpreter Performance Assessment
91	(EIPA)" means the assessment developed by staff members of Boys
92	Town National Research Hospital with partial support from the
93	National Institute of Health-National Institute on Deafness and
94	other Communication Disorders grant, D-60 DC00982.
95	(13) "Florida Registry of Interpreters for the Deaf, Inc.,"
96	means the state affiliate chapter of the national Registry of
97	Interpreters for the Deaf, Inc.
98	(14) "Hard of hearing" means a hearing loss that results in
99	the possible dependence on visual methods to communicate.
100	(15) "Interpreter" means a person who is able to interpret
101	effectively, accurately, impartially, receptively, and
102	expressively using any necessary specialized vocabulary.
103	(16) "Interpreter service consumer" means the person for
104	whom an interpreter facilitates communication.
105	(17) "Interpreting" means the process of providing
106	accessible and effective communication between persons who are
107	deaf or hard of hearing and those who are hearing and includes,
108	but is not limited to, communication between American Sign
109	Language and English or other modalities that involve visual,
110	gestural, and tactile methods of communication.
111	(18) "Mentorship" means professional guidance by a
112	qualified practitioner, as provided by board rule, on a formal or
113	an informal basis.
114	(19) "Multilingual interpreting" means interpreting in a
115	setting that requires not only skill in English and American Sign
116	Language, but also another language, whether oral or signed, and

2008236

117 cultural sensitivity and knowledge about the parties involved. 118 (20) "National Association of the Deaf" means the entity 119 that certified sign language interpreters at the national level, 120 although the association no longer administers its certification 121 examination, and whose certifications consist of Level III, 122 Generalist; Level IV, Advanced; and Level V, Master; and are 123 recognized in the Registry of Interpreters for the Deaf, Inc. 124 (21) "National Council on Interpreting" means the joint 125 council of the Registry of Interpreters for the Deaf, Inc., and 126 the National Association of the Deaf that issues a National 127 Interpreter Certification for sign language interpreters at the 128 national level, consisting of the National Interpreter 129 Certification, the National Interpreter Certification Advanced, and the National Interpreter Certification Master. 130 131 (22) "Oral interpreting" means facilitating a mode of communication using speech, speechreading, and residual hearing 132 133 and situational and culturally appropriate gestures without the 134 use of sign language. 135 "Quality Assurance Screening" means the examination (23) administered by the Florida Registry of Interpreters for the 136 Deaf, Inc., to monitor the progress of <u>uncertified apprentice</u> 137 138 interpreters in the state, which examination consists of three 139 levels: Level I, Beginner Apprentice; Level II, Intermediate 140 Apprentice; and Level III, Advanced Apprentice. 141 (24) "Registry of Interpreters for the Deaf, Inc.," means 142 the entity that certifies sign language and oral interpreters at 143 the national level and that grants a specialist certificate in 144 the area of legal interpreting. (25) "Sign language" means a continuum of visual-gestural 145

### Page 5 of 23

	5-00021-08 2008236
146	language and communication systems based on hand signs and is not
147	limited to American Sign Language.
148	(26) "Student" or "intern" means a person enrolled in a
149	course of study or mentorship or an apprenticeship program that
150	leads to a certificate or degree at an accredited institution or
151	a license in interpreting.
152	(27) "Testing, Evaluation, and Certification Unit" means
153	the national organization that assesses and certifies cued speech
154	transliterators.
155	(28) "Transliterating" means the process of providing
156	accessible communication between persons who are deaf or hard of
157	hearing and persons who hear, primarily using a signed mode of
158	English and spoken English.
159	(29) "Transliterator" means a person who engages in the
160	practice of transliterating.
161	468.901 Board of Interpreters for the Deaf and Hard of
162	Hearing; membership, appointment, and terms
163	(1) The Board of Interpreters for the Deaf and Hard of
164	Hearing shall be created by the Florida Registry of Interpreters
165	for the Deaf, Inc., and recognized by the Department of Business
166	and Professional Regulation for the purposes of this part. The
167	board shall consist of 10 members who shall be initially
168	appointed as follows:
169	(a) Four members who meet the qualifications to be licensed
170	interpreters, one of whom must be a practicing educational
171	interpreter, appointed by the Florida Registry of Interpreters
172	for the Deaf, Inc.
173	(b) One member who is an interpreter for the deaf or hard
174	of hearing who is qualified to hold a permit, provisional

# Page 6 of 23

	5-00021-08 2008236
175	license, or license, appointed by the Florida Registry of
176	Interpreters for the Deaf, Inc.
177	(c) Two members who are deaf or hard of hearing, one of
178	whom uses American Sign Language as a primary mode of
179	communication, appointed by the Florida Association of the Deaf,
180	Inc.
181	(d) Two members who are private citizens who are hearing
182	and do not hold a license or permit to interpret for the deaf or
183	hard of hearing, appointed by the Florida Coordinating Council on
184	Deaf and Hard of Hearing.
185	(e) One member who is deaf or hard of hearing, appointed by
186	the Florida Coordinating Council on the Deaf and Hard of Hearing.
187	(2) Members appointed after the initial appointments must
188	be licensed or hold a permit for which the initial appointees
189	were eligible pursuant to paragraphs (1)(a) and (b).
190	(3) The applicable provisions of s. 20.165 apply to the
191	board, board membership, and licensure requirements.
192	(4) The provisions of chapter 455 relating to regulatory
193	boards under the Department of Business and Professional
194	Regulation apply to the board.
195	468.902 Board headquartersThe board shall maintain its
196	official headquarters in Tallahassee.
197	468.903 Authority to practiceAny person who receives
198	remuneration as an interpreter, represents himself or herself as
199	an interpreter, or conveys the impression of or assumes the
200	identity of an interpreter must be licensed or hold a permit in
201	accordance with this part.
202	468.904 Application and renewal, reinstatement, extension,
203	suspension, and revocation process

# Page 7 of 23

2008236\_\_\_

(1) The board shall recommend and the department shall
adopt by rule procedures to administer the requirements for
license and permit application, license renewal, license
reinstatement, permit extension, license and permit suspension
and revocation, and continuing education.
(2) An application for a license or permit shall be
submitted to the board and must include, but is not limited to:
(a) Proof of issuance of a valid recognized credential.
(b) A recent passport or other official photograph of the
applicant.
(c) A nonrefundable application fee.
(3) Each license or permit must be renewed biennially no
later than March 1.
(4) An application for license renewal or permit extension
shall be submitted biennially to the department and must include,
but is not limited to:
(a) Proof of issuance of a valid recognized credential.
(b) Proof of completion of required continuing education,
if applicable.
(c) A renewal or extension fee, including any late fee.
(5) The board shall approve the issuance of a license or
permit, a renewal of the license, or an extension of a permit
upon a determination that the credentials and documents are
complete.
(6) An application for reinstatement of a suspended or
revoked license or permit must include, but is not limited to:
(a) Proof of license credentials.
(b) A nonrefundable application fee.

# Page 8 of 23

	5-00021-08 2008236
233	reinstatement.
234	(d) Proof of completion of continuing education, as
235	applicable.
236	(7) Upon a majority vote of the board to recommend the
237	denial of a license or permit application, license renewal,
238	license reinstatement, or permit extension, the board shall
239	notify the applicant of the reasons for the denial in writing no
240	later than 30 calendar days after the board's action.
241	(8) A person who is issued a license or permit under this
242	part and who is acting as an interpreter shall display the
243	license or permit to a client or an interpreter service consumer
244	upon request.
245	(9) A person who is issued a license or permit under this
246	part shall notify the board of any address change no later than
247	30 days after the change.
248	468.905 FeesFees are as follows:
249	(1) Application fee, not to exceed \$35.
250	(2) Initial license or permit fee, not to exceed \$150.
251	(3) Biennial license renewal fee, not to exceed \$150.
252	(4) Permit extension fee, not to exceed \$50.
253	(5) License reinstatement application fee, not to exceed
254	<u>\$70.</u>
255	468.906 License and permit; qualifications
256	(1) RESTRICTIONSA license or permit may not be issued
257	<u>to:</u>
258	(a) Any person convicted of a felony.
259	(b) Any person who has not received a high school diploma
260	or its equivalent.
261	(c) Any person who is not 18 years of age or older.

# Page 9 of 23

2008236\_\_\_

262	(2) INTERPRETER OR TRANSLITERATOR LICENSE An applicant
263	must hold one or more of the following valid certifications to be
264	eligible for licensure as an interpreter or transliterator:
265	(a) A Registry of Interpreters for the Deaf, Inc.,
266	certification, except that oral certification shall be recognized
267	to provide oral transliteration services only.
268	(b) A National Association of the Deaf Certification, Level
269	IV or Level V.
270	(c) A National Interpreting Council certification issued by
271	the National Council on Interpreting.
272	(d) A Florida Registry of Interpreters for the Deaf
273	Educational Interpreter Evaluation Level III, except that the EIE
274	III shall be recognized for the pre-K through grade 12
275	educational setting only.
276	(e) An Educational Interpreter Performance Assessment Level
277	4.3-5.0, except that the EIPA $4.3-5.0$ shall be recognized for the
278	pre-K through grade 12 educational setting only.
279	(f) A Testing, Evaluation, and Certification Unit
280	Transliteration Skills certification, which shall be recognized
281	for a transliteration license to provide only cued-speech
282	transliteration services.
283	(g) American Consortium of Certified Interpreters, Level IV
284	<u>or V.</u>
285	(3) PROVISIONAL LICENSE
286	(a) An applicant must have successfully completed one or
287	more of the following assessments to be eligible for provisional
288	licensure:
289	1. Florida Registry of Interpreters for the Deaf, Inc.,
290	Quality Assurance Screening, Level II or Level III.

# Page 10 of 23

	5-00021-08 2008236
291	2. Florida Registry of Interpreters for the Deaf, Inc.,
292	Educational Interpreter Evaluation, Level II or Level III.
293	3. National Association of the Deaf, Level III.
294	4. Educational Interpreter Performance Assessment, Level IV
295	or Level V.
296	5. Testing, Evaluation, and Certification Unit Cued
297	American English Competency Screening, Level 3.3-4.0, except that
298	the screening shall be recognized for a provisional license to
299	provide only cued-speech transliteration services.
300	6. An American Consortium of Certified Interpreters
301	certification, Level III.
302	(b) An applicant for a deaf interpreter's provisional
303	license must have received a passing score on the Certified Deaf
304	Interpreter written examination and received a superior or
305	advanced plus rating on the Sign Communication Proficiency
306	Interview or the American Sign Language Proficiency Interview
307	assessment.
308	(c) The provisional license is valid for up to 5 years
309	after the date of issuance, except that the department may issue
310	a 1-year extension upon recommendation of the board. The
311	department may not issue more than one extension of a provisional
312	license.
313	(4) TEMPORARY LICENSE An interpreter temporarily residing
314	in the state who meets the criteria for licensure under this part
315	may hold a temporary license for up to 6 months after the date of
316	issuance. An interpreter may be issued only one temporary license
317	in a calendar year.
318	(5) SPECIAL LIMITED LICENSE
319	(a) The department may, upon presentation of satisfactory

# Page 11 of 23

2008236\_\_\_

320	proof of competency and pursuant to adopted rules, issue a
321	special limited license to an individual who demonstrates
322	competency in a specialized area for which no formal, generally
323	recognized evaluation exists. Specialized areas associated with
324	the practice of interpreting include, but are not limited to,
325	interpreting for the deaf-blind, multilingual interpreting, and
326	certain nonsign modalities.
327	(b) Special limited licenses shall be granted until formal,
328	generally recognized evaluative methods for these modalities are
329	instituted.
330	(c) Licenses issued under this subsection are subject to
331	the provisions of this part and adopted rules, except that an
332	applicant is not required to demonstrate any knowledge or
333	expertise in a communication modality other than the one the
334	applicant claims as the area of his or her specialty.
335	(d) The board shall recommend and the department shall
336	establish by rule separate educational requirements for specific
337	modalities to determine the competency claimed by the applicant
338	for a special limited license.
339	(e) The board shall recommend and the department shall
340	adopt rules regarding the development and implementation of
341	criteria and licensure standards for interpreters specializing in
342	deaf-blind communication.
343	(f) Special limited licenses shall be recognized only for
344	the area of special competency as specified on the license.
345	(6) PERMIT
346	(a) An applicant for a permit must have successfully passed
347	one of the following assessments to be eligible to hold a permit
348	under this subsection:

# Page 12 of 23

5-00021-08 2008236 349 1. Florida Registry of Interpreters for the Deaf, Inc., 350 Quality Assurance Screening, Level I. 351 2. Florida Registry of Interpreters for the Deaf, Inc., 352 Educational Interpreter Evaluation, Level I. 353 3. Educational Interpreter Performance Assessment, Level 354 3.5-3.9. 355 (b) An applicant for a deaf interpreter's permit must have 356 successfully completed 20 documented hours of interpreter 357 training, of which 16 hours must be certified deaf interpreter 358 specific, and must have attained a superior or advanced plus 359 rating on the Sign Communication Proficiency Interview or the 360 American Sign Language Proficiency Interview assessment. 361 (c) A deaf interpreter must submit an audiogram or 362 audiological report providing proof of hearing loss. 363 (d) A permit is valid for 2 years following the date of 364 issuance, except that the department may approve a 1-year 365 extension of the permit upon recommendation of the board. The 366 department may not issue more than one extension. 367 (7) REGISTERED PERMIT.--A registered permit shall be issued not later than July 1, 2009. Any interpreter who provides 368 interpreter services before that date, who does not meet the 369 370 credentialing requirements of this part but who otherwise 371 qualifies under s. 468.906(1), and who has registered with the department not later than 60 calendar days after July 1, 2008, 372 373 shall be issued a registered permit valid until July 1, 2010. Any 374 interpreter who first provides interpreter services after July 1, 2008 must comply with the licensing or permitting requirements of 375 376 this part. 377 (8) TEMPORARY PERMIT.--

### Page 13 of 23

2008236\_\_\_

378	(a) A person from another state, whether or not he or she
379	holds a valid interpreter's credential from that state, may hold
380	a temporary permit for up to 6 months after the date of issuance.
381	(b) A person who holds a temporary permit must submit proof
382	of having applied to the department, within 90 days after the
383	date of issuance of the temporary permit, for any one of the
384	following:
385	1. Licensure.
386	2. Temporary licensure.
387	3. Provisional licensure.
388	4. Permit.
389	5. Special limited licensure.
390	(c) A person may hold only one temporary permit.
391	468.907 Suspended or revoked license or permit
392	(1) A license or permit suspended or revoked by the
393	department upon the recommendation of the board is subject to
394	immediate expiration and surrender to the department.
395	(2) The department may immediately seize a suspended or
396	revoked license or permit.
397	(3) A licensee or permitholder shall pay the reinstatement
398	fee if the suspended or revoked license is reinstated by the
399	department upon the recommendation of the board.
400	(4) A renewed license or permit does not entitle the
401	licensee or permitholder to engage in the practice of
402	interpreting until the suspension or revocation period has ended
403	or is otherwise removed and the right to practice is restored.
404	468.908 Inactive status Any interpreter who notifies the
405	department on forms prescribed by rule may place his or her
406	license on inactive status and is exempt from payment of renewal
ļ	

# Page 14 of 23

	5-00021-08 2008236
407	fees until he or she applies for reinstatement and the
408	reinstatement is approved by the department upon recommendation
409	of the board and a license is issued.
410	(1) Any interpreter who requests reinstatement from
411	inactive status shall pay the reinstatement fee and shall meet
412	the requirements for reinstatement as determined by rule.
413	(2) An interpreter whose license is inactive may not
414	practice in the state.
415	(3) An interpreter who practices interpreting while his or
416	her license is on inactive status is practicing without a license
417	and is subject to disciplinary action.
418	(4) An interpreter may request inactive status for up to 2
419	years, after which he or she may petition the board for an
420	extension of an inactive status as determined by rule.
421	468.909 Continuing education
422	(1) A licensed interpreter must biennially submit proof of
423	current certification and indicate his or her compliance or
424	noncompliance with the requirements of the Registry of
425	Interpreters for the Deaf, Inc., Certification Maintenance
426	Program.
427	(2) A licensed Testing, Evaluation, and Certification Unit
428	cued-speech transliterator must submit proof of successful
429	completion of 4.0 units of cued-speech continuing education
430	during the preceding 24 months ending on March 15 of the renewal
431	period.
432	(3) A provisional licensed interpreter must biennially
433	submit proof of completion of 4.0 units of continuing education
434	during the preceding 24 months ending March 15 of each year,
435	which must also indicate compliance with the Registry of

# Page 15 of 23

	5-00021-08 2008236
436	Interpreters for the Deaf, Inc., in the Associate Continuing
437	Education Training program.
438	(4) Registered permitholders must annually submit proof of
439	successful completion of 2.0 units of continuing education during
440	the preceding 12 months ending March 15 of the year in which
441	application is made.
442	(5) Each licensee and permitholder shall maintain records
443	of successful completion of the continuing education required by
444	this subsection and shall transmit a copy of the record to the
445	department.
446	468.910 Complaint process; grievances
447	(1) Complaints regarding dishonorable, unethical, or
448	unprofessional conduct of an interpreter or transliterator shall
449	be submitted to the board in writing or by videotape along with a
450	completed complaint form not later than 1 calendar year after the
451	occurrence of the alleged violation.
452	(2) Complaints shall be compiled by the board and must
453	include, but are not limited to:
454	(a) The name of the licensee.
455	(b) The name of the complainant.
456	(c) The date of the alleged violation.
457	(d) The date of the complaint.
458	(e) A brief statement detailing the nature of the
459	complaint.
460	(f) The final disposition of the complaint.
461	(3) The department shall acknowledge each complaint in
462	writing within 10 business days after receipt of the complaint.
463	(4) Disciplinary proceedings shall be conducted pursuant to
464	<u>s. 456.073.</u>

# Page 16 of 23

2008236\_\_\_

465	(5) The board may recommend to the department the
466	revocation or suspension of a license or permit, or such
467	disciplinary action as the board deems appropriate, for conduct
468	that may result in or from, but not limited to:
469	(a) Obtaining or attempting to obtain a license under this
470	part through bribery, misrepresentation, concealment of material
471	fact, or fraudulent misrepresentation.
472	(b) Having been found guilty of fraud, misrepresentation,
473	concealment, or material misstatement of fact or deceit in
474	connection with providing interpreter or transliterator services.
475	(c) Having violated any standard of professional or ethical
476	conduct adopted by rule.
477	(d) Having been found guilty of unprofessional conduct,
478	including, but not limited to:
479	1. Making a false or fraudulent statement in any document
480	connected with the practice of interpreting or transliterating.
481	2. Willfully violating a privileged communication.
482	3. Willfully violating confidentiality.
483	4. Knowingly performing an act that aids or assists an
484	unlicensed person in practicing interpreting or transliterating
485	in violation of this part.
486	5. Practicing interpreting or transliterating under a false
487	or assumed name.
488	6. Advertising for the practice of interpreting or
489	transliterating in a deceptive or unethical manner.
490	7. Performing as an interpreter or transliterator while
491	intoxicated or under the influence of illegal drugs.
492	8. Committing repeated violations of this part or rules
493	adopted under this part.

# Page 17 of 23

5-00021-08 2008236 494 9. Committing repeated acts of gross misconduct in the 495 practice of interpreting or transliterating. 496 10. Demonstrating a pattern of practice or other behavior 497 that demonstrates incapacity or incompetence to practice under 498 this part. 499 (e) Having violated any lawful order or any provision of 500 the part or rules adopted under this part. 501 (f) Aiding or assisting another person in violating this 502 part or any rule adopted under this part. 503 468.911 Exemptions.--The following interpreters or 504 transliterators are exempt from this part: 505 (1) An interpreter or transliterator who provides 506 interpreting services solely at a worship service or religious 507 ceremony conducted by a religious organization or for educational 508 purposes for a religious entity or religious-affiliated school 509 that does not receive public moneys, except that this exemption 510 does not apply to settings that require compliance with the 511 Americans with Disabilities Act. 512 (2) An interpreter or transliterator who provides 513 interpreting services during an emergency. For purposes of this 514 subsection, the term "emergency" means a situation in which, 515 after documented attempts to obtain the services of a licensed 516 interpreter, an individual who is deaf or hard of hearing 517 determines that the delay in obtaining a licensed interpreter 518 might lead to injury or loss to the individual requiring 519 services, if: 520 (a) The services of a licensed interpreter must continue to 521 be sought during the emergency in which the unlicensed 522 interpreter is providing interpreting services.

### Page 18 of 23

	5-00021-08 2008236
523	(b) An interpreter is acting under the Good Samaritan Act,
524	as determined by rule.
525	(3) An interpreter who is not a resident of this state and
526	who:
527	(a) Is registered in this state for a period up to 30
528	nonconsecutive calendar days to engage in interpreting,
529	including, but not limited to, conference interpreting, video-
530	relay interpreting, or interpreting while on a cruise vessel
531	originating out of this state, and who may or may not hold a
532	valid credential from another state, except that:
533	1. The nonresident interpreter must provide proof of having
534	submitted an application for a license or permit before the
535	expiration of his or her registration.
536	2. Interpreting services provided during a declared
537	national or state emergency are not included in the 30-day
538	registration restriction.
539	(b) Practices under the authority of the board and this
540	part.
541	(4) Any person who provides interpreting services pro bono
542	or for remuneration in circumstances in which the services of a
543	qualified interpreter are not required under the federal
544	Americans with Disabilities Act of 1990, section 504 of the
545	Rehabilitation Act of 1973, the Individuals with Disabilities
546	Education Improvement Act of 2004, the No Child Left Behind Act
547	of 2001, or the regulations adopted thereunder or other
548	applicable state or federal legislation.
549	(5) A student, intern interpreter, or person who interprets
550	in the presence of a supervising mentor who:
551	(a) Is enrolled in a course of study or mentorship program

# Page 19 of 23

2008236\_\_\_

552	leading to a certificate, degree, or licensure in interpreting,
553	if the student, intern, or person engages only in activities and
554	services that constitute a part of a supervised plan of study
555	that clearly designates him or her as a student, intern, or
556	person; and
557	(b) Interprets in the presence of a qualified supervising
558	mentor. The qualified supervising mentor must be:
559	1. A fully licensed interpreter or transliterator who has a
560	minimum of 5 years of interpreting experience or an instructor in
561	an interpreter training program who has three letters of
562	recommendation from individuals who are approved as mentors; or
563	2. A deaf mentor meeting the requirements for a provisional
564	license.
565	(6) An unlicensed interpreter who provides interpreting
566	services to facilitate emergency services and care by hospitals
567	under s. 395.1041 when a health care practitioner determines that
568	a delay in obtaining a licensed interpreter may result in harm to
569	a patient.
570	
010	468.912 Illegal acts; penaltiesExcept as provided in s.
571	468.912 Illegal acts; penaltiesExcept as provided in s. 468.911(4), any person who attempts to practice interpreting or
571	468.911(4), any person who attempts to practice interpreting or
571 572	468.911(4), any person who attempts to practice interpreting or transliterating for remuneration or on a voluntary basis for an
571 572 573	468.911(4), any person who attempts to practice interpreting or transliterating for remuneration or on a voluntary basis for an interpreter service consumer without having obtained a valid
571 572 573 574	468.911(4), any person who attempts to practice interpreting or transliterating for remuneration or on a voluntary basis for an interpreter service consumer without having obtained a valid license or permit, who knowingly files false information with the
571 572 573 574 575	468.911(4), any person who attempts to practice interpreting or transliterating for remuneration or on a voluntary basis for an interpreter service consumer without having obtained a valid license or permit, who knowingly files false information with the board for the purpose of obtaining a license or permit, or who
571 572 573 574 575 576	468.911(4), any person who attempts to practice interpreting or transliterating for remuneration or on a voluntary basis for an interpreter service consumer without having obtained a valid license or permit, who knowingly files false information with the board for the purpose of obtaining a license or permit, or who otherwise violates this part commits a misdemeanor of the first
571 572 573 574 575 576 577	468.911(4), any person who attempts to practice interpreting or transliterating for remuneration or on a voluntary basis for an interpreter service consumer without having obtained a valid license or permit, who knowingly files false information with the board for the purpose of obtaining a license or permit, or who otherwise violates this part commits a misdemeanor of the first degree, punishable as provided in s. 775.082 or s. 775.083.

# Page 20 of 23

(Reformatted) SB 236

	5-00021-08 2008236
581	material facts.
582	(2) Knowingly performing an act that aids or assists an
583	unlicensed person or a person who does not hold a valid permit to
584	practice interpreting or transliterating.
585	(3) Interpreting or transliterating under a false or
586	assumed name.
587	(4) Using the name or title of "licensed interpreter" or
588	any other name or title which implies that he or she is licensed
589	or holds a permit under this part.
590	(5) Knowingly concealing information relating to the
591	enforcement of this part or rules adopted under this part.
592	(6) Using or attempting to use a license or permit that is
593	suspended or revoked.
594	(7) Except as provided in s. 468.911(4), employing any
595	individual who is not licensed or permitted under this part for
596	the purpose of providing interpreter services to an interpreter
597	services consumer.
598	(8) Knowingly allowing a student, intern interpreter, or
599	person who interprets in the presence of a supervising mentor to
600	provide interpreting services without direct supervision.
601	(9) Presenting the license or permit of another person as
602	his or her own license.
603	(10) Allowing the use of his or her license or permit by
604	another person.
605	(11) Advertising professional services in a false or
606	misleading manner.
607	468.913 Privileged communications
608	(1) An interpreter who interprets or transliterates a
609	conversation between a person who can hear and a deaf person is
I	

# Page 21 of 23

5-00021-08 2008236 610 deemed a conduit for the conversation and may not disclose or be 611 compelled to disclose by subpoena the contents of the 612 conversation that he or she interpreted without the written 613 consent of all persons for whom he or she provided the 614 interpreting service. 615 (2) All communications that are recognized by law as 616 privileged remain privileged when an interpreter is used to 617 facilitate the communication. 618 (3) The disclosure of the contents of a privileged 619 conversation may be voluntarily disclosed if: (a) An interpreter services consumer waives the privilege 620 621 by bringing public charges against the licensee. 622 (b) A communication reveals the intended commission of a 623 crime and disclosure of the communication is judged necessary by 624 the licensed interpreter to protect any person from a clear, 625 imminent risk of serious mental or physical harm or injury or to 626 forestall a serious threat to the public safety. 627 (4) Nothing prohibits a licensed interpreter from 628 voluntarily testifying in court hearings concerning matters of 629 child abuse or child neglect as provided under the federal Abused 630 and Neglected Child Reporting Act. 631 (5) An educational interpreter may disclose pertinent 632 education-related information to persons directly responsible for 633 a child's educational program or to the members of the Individual 634 Education Plan Team. 635 (6) With prior written agreement, staff interpreters 636 providing services in vocational rehabilitation, mental health, 637 or medical settings may disclose situation-related information to

638 other staff members.

#### Page 22 of 23

	5-00021-08 2008236
639	468.914 Rulemaking authority
640	(1) The board may adopt rules pursuant to ss. 120.536(1)
641	and 120.54 to implement this part.
642	(2) In addition to the rulemaking requirements provided in
643	this part, the board shall recommend to the department, and the
644	department shall adopt, rules pertaining to, but not limited to:
645	(a) A code of professional conduct for licensees.
646	(b) Performance requirements, including education and
647	examination standards for interpreters.
648	(c) Continuing education requirements.
649	(d) Appropriate and acceptable testing tools to evaluate
650	interpreters.
651	(e) Fee schedules authorized under s. 468.906.
652	(f) Procedures for acceptance of funds from federal and
653	private sources to be used for the purposes of this part.
654	Section 2. This act shall take effect July 1, 2008.